

# 新聞報

SIN WAN PAO CO.

INCORPORATED UNDER THE LAWS OF DELAWARE (U.S.A.)

號八十四零萬一第  
厘六分三洋大售張四計  
五六三九路漢上開本  
號十百話號十口海設館

中華民國十年三月二十九日即辛酉年二月二十日  
西歷一千九百二十一年三月二十九日 禮拜二  
本報地址：上海漢口路三九五號  
電話：三九六號  
電報掛號：SINWAN  
廣告刊例：本報廣告刊例，請向本館接洽。每日每行收銀一元。長期廣告，另有議價。本報廣告，效力宏大，為商界所必需。本報廣告，刊例如下：  
第一版：每行一元  
第二版：每行八角  
第三版：每行六角  
第四版：每行四角  
第五版：每行三角  
第六版：每行二角  
第七版：每行一角  
第八版：每行五分  
第九版：每行三分  
第十版：每行二分  
本報廣告，刊例如下：  
第一版：每行一元  
第二版：每行八角  
第三版：每行六角  
第四版：每行四角  
第五版：每行三角  
第六版：每行二角  
第七版：每行一角  
第八版：每行五分  
第九版：每行三分  
第十版：每行二分

上海華商電氣公司緊急通告

蘇州吳子深申謝親友

遺失棧單聲明

整頓沙布聲明

振泰紗廠各股東公鑒

劉後我啓事

賞格

公共會審公廨

公共會審公廨

浙江絲綢商業銀行徵收股款通告

浙江絲綢商業銀行籌備處啓事

中國銀行召集通商股東總會廣告

中華商業儲蓄銀行第九屆餘利廣告

勸業銀行召集股東常會廣告

華孚商業銀行股東常會廣告

新華儲蓄銀行催領儲蓄票獎金廣告

中國實業銀行股東常會廣告

上海麵粉交易所發給第一期紅利公告

## 中興輪船公司 輪船開行廣告

上海阜豐麵粉公司發給股息通告

通惠實業公司發給股息廣告

上海振華油漆有限公司股東常會通告

上海榮昌火柴股份有限公司全體股東公鑒

統益紡織股份有限公司臨時股東會

華商鑄造股份有限公司開股東常會通告

龍章造紙有限公司發給股息通告

蘇經紡織有限公司召集股東會廣告

魯豐紡織有限公司召集股東會廣告

中南洋兄弟烟草股份有限公司換股票公告

卓貴廷先生鑒

卓貴廷先生鑒

卓貴廷先生鑒

卓貴廷先生鑒

卓貴廷先生鑒

卓貴廷先生鑒

卓貴廷先生鑒

卓貴廷先生鑒

卓貴廷先生鑒

卓貴廷先生鑒

卓貴廷先生鑒

卓貴廷先生鑒

卓貴廷先生鑒

卓貴廷先生鑒

卓貴廷先生鑒

卓貴廷先生鑒

卓貴廷先生鑒

卓貴廷先生鑒



千金難買  
這一笑  
大哈德門香烟  
可以換之

清香和順美人所愛也  
大哈德門香烟  
氣味芬芳為市上獨  
一無二之品最受  
閨閣歡迎



商務印書館附設  
國語講習所  
時間：師範十年五月一日起至八月止  
學費：師範班十元 專修班五元  
修訂章程廣告  
地址：上海寶山路商務印書館內

明初史晨前後碑  
此碑為明初周君新以重價購得每行三十六字本為近今所罕見本館向周君借印合裝一冊連題跋計三十七頁紙墨俱佳與原本無異研究八分者必以此為圭臬  
定價三元  
宋拓漢書碑  
宋拓夏承碑  
宋拓武將軍碑  
宋拓張猛龍碑  
宋拓曹全碑  
每冊定價一元  
出印商務印書館

最新式橡皮底鞋現已運到  
美國 La Crosse Rubber Mills Co. 製  
La Crosse Rubber Mills Co. 所出之橡皮底鞋底底料係用多種名貴橡膠製成大小俱備凡旅行 散步 運動 工廠 學校 均極適用宜由本館選購受各界歡迎不勝榮幸現已運到大批由本館獨家經售 諸君欲購請向本館接洽

小學英華大辭典  
再版出書  
購請從速  
特價展期一月  
陽曆四月月底截止  
定價四元六角  
特價三元六角  
商務印書館

漢英字用法彙解  
此書係由著名漢學家編纂凡欲學習漢語者不可不備之書也  
定價四元  
特價三元  
商務印書館

高雲麓太史書例  
此書係由著名書法家編纂凡欲學習書法者不可不備之書也  
定價四元  
特價三元  
商務印書館

聲明應子記將同仁祥洋貨號出盤  
應子記將同仁祥洋貨號出盤  
應子記將同仁祥洋貨號出盤

交通部振災運糧免費及乘車免票  
交通部振災運糧免費及乘車免票  
交通部振災運糧免費及乘車免票

上海義昌恒和第一地毯工廠要啟事  
上海義昌恒和第一地毯工廠要啟事  
上海義昌恒和第一地毯工廠要啟事

中央印刷招股啟事  
中央印刷招股啟事  
中央印刷招股啟事

計告不週  
計告不週  
計告不週

我愛子女  
我愛子女  
我愛子女

人丹之銷數  
歷年銷數比較表  
本公司近年所製人丹較之以前發行時銷數之增加實由於品質之精良此見本公司之精益求精不遺餘力而同胞愛用國貨之心更可見矣茲將本公司十年來銷數之比較表如左  
列比表如左  
(明日續登人丹之功效)

中國紗市貿易股份有限公司籌備處啟事  
本公司定於本年四月十七日即舊曆三月初二日下午二時假上海總商會開創立會  
上海華商紗市交易所籌備處啟事  
上海華商紗市交易所籌備處啟事

德昌紡織廠毛巾  
德昌紡織廠毛巾  
德昌紡織廠毛巾

寧波旅滬同鄉會通告第二號  
寧波旅滬同鄉會通告第二號  
寧波旅滬同鄉會通告第二號

慈善副券廿二開獎  
慈善副券廿二開獎  
慈善副券廿二開獎

河南副券三月廿五日開獎  
河南副券三月廿五日開獎  
河南副券三月廿五日開獎

義賑獎券期券後天開獎  
義賑獎券期券後天開獎  
義賑獎券期券後天開獎

上海瑞源中河南正券三彩誌喜  
上海瑞源中河南正券三彩誌喜  
上海瑞源中河南正券三彩誌喜

上海大利原中河南正券三彩誌喜  
上海大利原中河南正券三彩誌喜  
上海大利原中河南正券三彩誌喜

廣萬元遷移  
廣萬元遷移  
廣萬元遷移



上海三洋路口  
吉祥街口  
廣萬源新張遷移營業  
法大馬路口

上海善利全  
新張遷移營業  
法大馬路口

上海會雲壇  
新張遷移營業  
法大馬路口

上海佛教居士林演劇助賑  
定三月二十九日即陰歷二月二十日夜三時在該會大禮堂演劇助賑

上海中華慈善團合辦湘閩浙籌賑處第三十次籌募大善士  
以上共計洋一百一十四萬七千三百零二角八分八厘

上海各界籌賑協會第十八次誌謝  
以上共計洋一百一十四萬七千三百零二角八分八厘

上海沈奎伯  
介紹人

北京  
院又通電催辦選舉限  
四月月底竣事

近兩日京中盛傳張作霖  
已出發來京奉辦公處聲  
明非確張有電決不來

援庫經費豫算百五十萬  
財政部已湊集半數徐總  
統命電曹張兩方會同出  
法月內可解決

兵日內開軍事會議取決  
辦法

交通部宣布收支款項  
葉恭綽就職以來七個月不  
敷狀況本年特別會計預  
算表不敷約一千七百萬  
不敷原因(一)歷年積虧(二)金  
幣暴漲(三)路電資本支出及  
彌補利息(四)軍運欠費(五)代  
財政部墊費

中俄商約草案約五十三  
條如設領事民刑訴訟人

民權利交通等項甚詳特  
點在尊重所在國法律蒙  
古行商可帶軍器航行檢  
查另訂中東路合同組織  
委員會本約用法文十年  
為期以前中俄經濟上條  
約暫認有效部議俟優林  
交到後即交俄事委員會研  
究後再答覆開議

優林因病二十八日未到  
部商約尚未交

庫倫難民赴奉取道南  
滿路回京由奉訂接運辦  
法八條

杭州  
三月廿八日到  
省議會五月九日開臨時會  
選舉選舉期內務部不允  
准

世界要電  
●德共共產黨之擾亂  
●國際聯盟財政委員會  
●新芬黨之放火

●德共共產黨之擾亂  
●國際聯盟財政委員會  
●新芬黨之放火

●德共共產黨之擾亂  
●國際聯盟財政委員會  
●新芬黨之放火

●德共共產黨之擾亂  
●國際聯盟財政委員會  
●新芬黨之放火

●德共共產黨之擾亂  
●國際聯盟財政委員會  
●新芬黨之放火

●德共共產黨之擾亂  
●國際聯盟財政委員會  
●新芬黨之放火

●德共共產黨之擾亂  
●國際聯盟財政委員會  
●新芬黨之放火

●德共共產黨之擾亂  
●國際聯盟財政委員會  
●新芬黨之放火

●德共共產黨之擾亂  
●國際聯盟財政委員會  
●新芬黨之放火

●德共共產黨之擾亂  
●國際聯盟財政委員會  
●新芬黨之放火

●德共共產黨之擾亂  
●國際聯盟財政委員會  
●新芬黨之放火

●德共共產黨之擾亂  
●國際聯盟財政委員會  
●新芬黨之放火

●德共共產黨之擾亂  
●國際聯盟財政委員會  
●新芬黨之放火

●德共共產黨之擾亂  
●國際聯盟財政委員會  
●新芬黨之放火

●德共共產黨之擾亂  
●國際聯盟財政委員會  
●新芬黨之放火

大源成  
春季大減價  
春季大減價  
春季大減價

大源成  
春季大減價  
春季大減價  
春季大減價

大源成  
春季大減價  
春季大減價  
春季大減價

大源成  
春季大減價  
春季大減價  
春季大減價

大源成  
春季大減價  
春季大減價  
春季大減價

大源成  
春季大減價  
春季大減價  
春季大減價

大源成  
春季大減價  
春季大減價  
春季大減價

大源成  
春季大減價  
春季大減價  
春季大減價

大源成  
春季大減價  
春季大減價  
春季大減價

大源成  
春季大減價  
春季大減價  
春季大減價

大源成  
春季大減價  
春季大減價  
春季大減價

大源成  
春季大減價  
春季大減價  
春季大減價

大源成  
春季大減價  
春季大減價  
春季大減價

大源成  
春季大減價  
春季大減價  
春季大減價

大源成  
春季大減價  
春季大減價  
春季大減價

大源成  
春季大減價  
春季大減價  
春季大減價



二月廿六日  
點鐘開市  
黃白六十號  
拍賣承辦人

洋件壳  
九龍同自創始  
一十八百七千一銀鎊

拍二拜禮  
線電水淞吳

此大顧客以數餘本准  
貨北有欲上十塘鑄拍  
果前如看之權銀拍廿  
後報款小貨鐵絲六日  
常局有林分發結水下  
付棧大國小浮百廿日  
定房莊時莊拍條綵三  
銀鋼須可買一枚拾銀  
限只到至賣以皮銅一點  
上可莫小各等先度百  
四也松行買貨子千餘位

緊要

尋人啟事

女家元知家  
通氏元知家  
內加不該決其  
外有誤決其年  
紅身內加不該  
身內加不該決  
色紅身內加不  
品一件綠白女  
仲穿一件白女  
柳布裝城洋心  
係夾左入十部

招尋人啟事

本月十六日  
下午失牛  
路走失牛半  
尺長身瘦狗  
尋得者請交  
同得者請交  
只賞錢五十  
元謝字不洋  
言八送給六



●京聞紀要

○裁撤辦法之決定 近因財政困難，政府迭次討論，裁撤辦法，藉資彌補，除實行裁減冗員外，並經閣議決定各機關，自三月起，仍推搭二成國庫庫券以一個月兌現，但下列各機關開辦時，除舊還抵六個月，即八成現員，亦准撥給開辦財政總長，復於二十日閣議席上，說明財政困難之現狀，與其度次欠薪，莫若暫時減半發給，俟將來裁撤完竣時，再行恢復原狀，即由各機關辦事人員，比較酌予支持，總行依原狀，尚未得分文者，當時各閣員亦以非此無良好辦法，均贊成其說，惟內務部總長以所屬警察各機關，法外裁員，實屬危險，乃移提總長以所屬警察各機關，

到京，內容略云：叨蒙 役因，願商辦與俄國接軌，通一氣，恐惹黨索，查閱乘隙進攻，存儲軍糧支夥，恐隊內閣，該商辦及匪黨等，因糧中存儲軍糧支夥，恐被軍府佔有，幸於逃出時，自行炸燬，事實昭彰，人所共悉，自接各支隊由叻洪武，沿途經過，並無不睦，該支隊之聯辦謝國洪，自應予以懲，至若各處廟宇，圖係宗教，概無，蹂躪之理，奉電前因，除再飭各軍加意保護外，外，謹此。

○亦塔出兵之干涉 日前，喧傳俄國亦塔政府，有派兵赴哈克國之消息，日前又有通知我國，聲稱願調出兵

月後即開學。又使不願在假中故仍由次子代行列。教育王長兄范維翰在假中故仍由次子代行列。亦謂各學校教職員多無兼受薪待新金。以爲生活日艱平惡難維持。周總長亦深知該兩項人員有特別困難情形。故對於察核教育兩項經費。亦甚實成。仍照全新發給。此外各機關則酌減行半。大款業已通過。惟須俟票明交還日會議庚子賠款問題。各國索賠。賠款。外交團後日會議庚子賠款問題。對於償還一層。殆無可與。當參戰時停付五年之議。明年即屆滿期。英法兩使主張延期年。將五十年。日使於去年。日使於去年。手遞交英法。明年。五年。防平即允。如不贊成。對於逃稅後裔以及假冒道節。即不允通融云。此實爲庫事發生後之第一意外問題。又一消息云。赤塔開往蒙古之軍艦。雖已開抵恰克圖。連日雙方已間接接洽。其因俄國由於此次攻陷庫倫。實爲賠款。又因近日謝米諾夫與其黨徒五千餘人。蹂躪西滿洲海參崴一帶。改裝入蒙。與活佛俄黨勾結。以圖大舉。亦據政府聲。此故有平庫餉道不及待之需求。各要人自接到此項要求之後。即派會議諸商並商議。一致。

[illegible][illegible][illegible][illegible]

形迫，今竟得都副司令及政府最近之往來電文云：曰、今日蒙北京各報社各通信社及通信員踴躍惠函，閱之覺諸如下。望即嚴爲戒備，已改抵鄭開司處，迅即飛回南陽下。望即嚴爲戒備，已改抵鄭開司處，迅即調派援中隊中央對於在潯各軍餉彈，認爲要項，已飭都督籌撥接濟，特復院政。都副司令之渡江云。(一)銜擊子之關係太深，鄙人自去歲八月奉美國銀行團之略駐潯各軍八戰事外，傷亡甚夥，糧食缺乏，彈藥不繼，際此匪緊急無極無賴，何以作惡，務期速運接濟，緩下鉅款，以資維持，伏乞示復，謹達，鄧芬印見者，無不誠懇結納，惟鄙人極不願將自己感話，截

[illegible]

近來閩國因匪禍問題，謠言甚多，奉天縣巡閱使，有通  
作之說。聞其行經後發之借款，其餘各商之銀行，亦  
作用，而銀行經理之借款，其餘各商之銀行，亦  
人雖不敢決其必能表示同意，但亦可以推測其未必  
一定反對此意。嗣後各省商情，或接有關此類  
之新聞，務望於未續稿之前，示之鄉人，俾眾心開誠  
與諸君相見，或確或不確，眾人定當明白宣布，既可  
少生誤會，又可藉知內容，當亦諸君所樂許也。尙望  
於四月一日移居於東城小羊辛寶胡十號，僑界諸  
君時常駕臨爲幸云云。

**張作霖鬧議之通電**

近來閩國因匪禍問題，謠言甚多，奉天縣巡閱使，有通  
作之說。聞其行經後發之借款，其餘各商之銀行，亦  
作用，而銀行經理之借款，其餘各商之銀行，亦  
人雖不敢決其必能表示同意，但亦可以推測其未必  
一定反對此意。嗣後各省商情，或接有關此類  
之新聞，務望於未續稿之前，示之鄉人，俾眾心開誠  
與諸君相見，或確或不確，眾人定當明白宣布，既可  
少生誤會，又可藉知內容，當亦諸君所樂許也。尙望  
於四月一日移居於東城小羊辛寶胡十號，僑界諸  
君時常駕臨爲幸云云。

**新晉大女工**

上海南京路

[illegible]

**梁士詒通商傳動一時之失敗**

梁士詒組織通商傳動組一時期，後乃寂然。據據東報載其失敗之經過情形云：舊交通系諸組內閣、軍界、實業界等各有一城一壘者，梁士詒此時四星期前，假職務之名，曾赴保定與舊會親貴談，當時此輩見梁氏祖閱之說，交通系之政客鄭某、承慶底稅費，急起奉天，向張氏投書，梁氏組閣，已得曹錕同意，現就徐霖則言曹氏既表同意，吾輩自無異議，要須視總統之意旨如何耳。鄭氏遂以爲所謀已達，擬向曹錕函傳布張作

**世界最新之人工太陽燈**

主治皮膚病 顏面諸府酒窩各種頑瘡疥癬毒機性濕疹等症  
上海南京路先施公司對面民生里甲申藥公司啓

鷄日滿洲車站開到庫倫僱民一列車，計暖瓦羅紐士四  
 百餘人，皆已脫去冬衣，而衣單薄，其狀甚慘，聞係由  
 京來之俄使，即告以樂氏相問之，曹君已表同情，並  
 與同意之說，適知俄使都統張恩惠，即行裁撤回國，  
 景景久居關內，於直系之事比較熟悉，聞之以，奇  
 異，謂不如直接電致曹錕一電，請張接往實關之電後  
 大驚，即復電同意之，曹君雖接獲事實，然亦未  
 謀內閣問題，同意之，曹君，全然無礙，於其作霖大驚，  
 即召邵氏，鄭乃加申章，鄭乃急逃遁，而梁之信用，在  
 直系兩派派兵，總理亦成夢想，政界乃傳為笑談云。

●俄黨猖獗之別報

鷄日滿洲車站開到庫倫僱民一列車，計暖瓦羅紐士四  
 百餘人，皆已脫去冬衣，而衣單薄，其狀甚慘，聞係由  
 京來之俄使，即告以樂氏相問之，曹君已表同情，並  
 與同意之說，適知俄使都統張恩惠，即行裁撤回國，  
 景景久居關內，於直系之事比較熟悉，聞之以，奇  
 異，謂不如直接電致曹錕一電，請張接往實關之電後  
 大驚，即復電同意之，曹君雖接獲事實，然亦未  
 謀內閣問題，同意之，曹君，全然無礙，於其作霖大驚，  
 即召邵氏，鄭乃加申章，鄭乃急逃遁，而梁之信用，在  
 直系兩派派兵，總理亦成夢想，政界乃傳為笑談云。

●羅素在京患病消息

哲學家大羅素先生，自去冬到中國，迄今不及半年，  
 各埠講演，我國人極為歡迎，日前患肺炎病，在寓中  
 延醫診治，迄無效果，二十五日遷入德醫院就醫，

司長擬將數十人張司令百餘姓名內有原駐蘇參謀一補共計總數一千二百餘名內有原駐蘇參謀十餘名及俄軍十人張司令酌給接濟外因未奉到電令即將其扣押又因食物昂貴食宿甚為不便准於深夜換車開行赴哈。俄僑驚異近日政府既遣俄赤俄赴東政府、鑒於俄僑異常猖獗且有宣言佔據恰克圖東政府行政取赤俄無可忍、已請具加爾斯廷之新黨全副調赴邊北諸部、嚴為防範以免發生意外對於軍事上一切行動、現已電告職部及各路警務長官、俾可分配各軍、實行進攻云。黑督孫烈臣致政府函略云外蒙俄主日來最近匪風益熾立派兵士分路搜捕等語。外蒙俄主對人對此其惶悚如何如耶。

茲有人報告中東鐵路技術部中國代表處云、東省鼠疫時見發生、損失人民生命財產、尚可勝計、推斷原因、皆由打鼠獸獵戶爲起點、並依循辦法、應請嚴防、地方官取單註冊、勒令註冊、以便時屆期、選派醫員前往各獵戶家逐一檢查、苟有查見、立即施以撲滅、以免傳染、獵戶意見、註冊、一俟查獲、以重懲、地方官或有不力、亦應加以相當之處、

此次全國急募賑款大會、各界人士、無不踴躍協助、

●全國急振會之募款總數

（留日學費）代還借款現洋二百五十七萬五千餘元  
代借借款現洋一百八十九萬餘元 共計現洋五百五十七萬九千元

●財部撥付教育借款之大概

據財政部咨來帳單一紙、開列九年八月起至十年三月止、已撥發教育借款如下、 都發現洋四十五萬元 又現洋十一萬二千元 又現洋十一萬二千元  
（留日學費）代還借款現洋二百五十七萬五千餘元  
代借借款現洋一百八十九萬餘元 共計現洋五百五十七萬九千元

▲約有二百餘萬

勿、曲突徙薪、其進在斯、未始非根本防範之法也、請  
飭河漢地方官認真辦理、聞王代表即據其所云、電致政府、  
飭地方官認真辦理云、津、滬兩路車站防疫、復燃、內務部派去防疫醫官俞樹  
棻、竟於數日上午、一時染疫身故、當局派去辦理防疫  
事宜之邱正度長、隨即因染醫官終日同處、恐其傳  
染、現已關入隔離所矣、內務部檢疫官鮑自葵聞警、連云、俞醫官於十九日在  
實爲中國慈善事業間一新紀元、其最可注意之點、  
（一）爲平民的慈善運動、各地紳商學各界、無不踴躍  
（二）現在中國政治、正在紛亂之中、南北問題不  
期而合、全國合作一致之行動、（三）此次各廠藏華人  
不能熱心協助、亦爲國際互助上之先聲、觀以以上  
三點、則此次大舉動之成就、固不僅民受其惠也、  
此次暴飲總數、一時尙未能報告、因尙有數處仍在進

伯庸

山東賑災會、訂於本年三月二十九日起至四月二日  
止、開放孔廟、陳列古蹟、開籌賑會、並要求交通都、  
按照歷年孔誕時期、飭令津浦路局、收關一馬路、專  
運遊人、津浦路濟南車站以東、開收車票、以便  
爲運輸貨物而設、現已着手興辦、估計需費洋一萬  
八千七百餘元、田中丞派日政府電、大總統國  
務總理鈞鑒、內務部財政部交通部督辦賑務處均鑒、  
據賑災會函、賑運免稅及減免運費三月底即屆期  
滿、現正申辦奉賑、日方長、擬展期至五月中旬

(一)工人太陽燈  
專治(內科)貧血  
肺癆 腎臟炎  
神經衰弱 糖尿病  
心臟病 喘息  
夜尿症

肺痿 腹膜  
肺炎

之可言。蓋各邑厘局現雖由財政廳規定包辦，然承包人員仍多與軍人關係密切者。此輩月繳稅款，既有定額，則舞弊之舉，尤不能免。趙總司令雖欲以軍法懲治舞弊者，然碍於各軍人之情面，恐難實行。所費，此外並費一層實費。今日湖南省省切要之一項，總計日宣戰後減收，而每月軍費，仍在一百三十萬元以外。存餉尚不在內。以與各省比較，則幾超過一倍。湘民脂膏已盡，十年國庫，已無再復裕之餘地。近如抽收國幣一月，加重賦登等舉，已盡搜括之能。此外抽收地

(外科) 關節炎 關節強直 骨膜炎 筋痛 (皮膚科) 顏面疔瘡 酒渣鼻狼瘡 各種瘡毒 癰疽 慢性濕疹 丹毒 癬斑 禿髮 白癬 癩

至原擬按各軍實力、從事改編、如實力不足者、則縮小其範圍、減少其支出、但各軍駐外、省分既較長矣、即派員查驗餉項、然以數年馳名之省、斷不能照舊各營、列一正確之冊冊、且軍官中多強項者、尤必多方阻撓、使之不得結果而去、此中國難之點、趙氏未嘗不知、故湘軍實力僅有三四師、而各稱名目計算、幾達十師、以外月支巨餉、終亦無如何也、尤有一事、頗足為湘軍之污點、蓋各師旅團長、實力尚未定、而思擴充勢力、而思添補充兵餉隊營、實名目、此種風氣、各地皆然、所謂裁兵減餉徒託空談、

（婦科）**卵巢炎** **子宮筋腫** **白赤帶** **子宮潰瘍** **（用時毫無痛苦）**

**一高週波電氣治療器**

**專治內外一切服藥無效者**

者正

即以此耳。至湘軍放擄手頭、現時尚未完竣、除宋鶴庚魯瀚平之兩師、葉爾鑫張鎮寶謝國光羅生龍葉劍學陳嘉祐李繼哲各混成旅外、尚有三鎮守使、蔡英猷之沅陵鎮守使、吳劍學之寶慶鎮守使、謝國光之衡陽鎮守使、區司令名目、至今仍在、有人主張兩師以外、另增一師、因師長一席、匪能各舉、衆因之而引起紛爭、故二十三日之軍事會議、將此議打消、是日會議之結果、其重要清理案、尚有以羅生龍為點驗、校委員之議、將各軍清調處軍需清理處兵站部存餉部、一律撤消、歸併為一總清理處、各軍存餉、除兵士

請症

(二)X光線(愛克司光線)

透視人體內臟及消除一切腫瘍

凡屬藥力刀針所不能奏效各病一經上項電氣機器療

仍按原勢發給外，官估暫時停辦，及監獄請派刑科科票  
湘省鎮守使一缺，前本有長岳、贛、湘、西、湘南、零  
陵等名義，經譚國回省，即將此職暫行，而改為分區  
劃分，道總司今又恢復之，惟名義僅限於一縣，如  
沅陵衡陽資慶之類是也，此種辦法大約係將來縮  
短地方減少實力之準備，亦未可知，至鎮守使與各軍  
官之駐防地，多有未能按照定章者，如蘇鎮守使駐沅  
陵，而仍留常德，今已來省，蘇鎮守使駐岳州，而  
留省，以幾年苦戰之結果，應得之獎勵，先於其斯  
中，不無遺憾，然此等暫時之危險者，其妨  
病患異常神效（重經症不須忌口，服此藥即愈）  
新六百零六藥片療治花柳  
同胞速來試治  
再本醫院所設之伯唐藥  
房最新發明之

亦湘軍界不良之現象也。前此各軍官對於治游一舉，與致其蒙昧飲酒消空一慣，一般要麼以爲墜溺花、有損武力之基礎、而引爲恨事者、又以爲英雄之青陳爲榮者、今則因趙總司令出一禁止軍人治游之布告、於是煙花隊裏、絕無雄雞頭領者之足跡、惟二三風流自賞之武人、尙露著作開老狀於昏夜中、一露存耳、記於接近江武人、即成美矢之的、惟湘軍驅逐民賊、恢復舊地、似應轉勝一籌、今亦未能免俗、

無不全愈每瓶大洋一元  
五角  
外埠分售各中法大藥房  
上海愛多亞路門伯庸醫院謹佈  
大世界對門

\_\_\_\_\_

—



日本海軍大將財部彪、佐世保鎮守府司令官、車福丸村田中佐等十五人、偕同該國議員、並新聞記者、約二百餘人、乘肥前軍艦、於二十三日駛抵青島、十六日遂由青來濟、據森領事云、大將係奉令檢閱軍艦、至於該國議員、以及新聞記者、則係來濟觀察、而無關係云、

**● 報議會與政黨之近況**

江西省議會、自去冬自治運動、被成揭以武力干涉、不能行使職權、不得已而通電宣告休會、於今已三月、矣現在成揭已去、據該省會暫行法、及該會休會時、

作為檢驗所、並各另搭一棚、週必聚時為短期留驗之用、凡三等搭客及小工、乘購票時、先由票房發給號牌、以憑檢驗、如係有病、暫行留所再驗、無病者即由本路所派之檢驗醫員、在牌上簽字、票房即憑以售票、其稱河東關間各站、仍照原停止售票、對於防疫辦振人員、仍須遵照禁山、停止發給之通行證、照給旅車票等語、察核所擬辦法、於交通頗有、均屬妥當並經、茲定於本月二十三日照此實行、除電陳交郵部並登報廣告外、相應電請各照、迅即遵此各軍、於旅德南站上軍者、須受本路醫員之檢驗、磚

蘇省長致省議會電

▲推定行政會議與議長

敬啟人員：至全推定，茲省署接議會電，以現正召集茶會公推，請速復定。王總辦省長又接內部敬電，除電復外，當即電達議會云：本城江蘇省議會鑒，准於內務部敬啟開，地方行政會議開在即，各省省議員，現多在閉會期間，大都即以該會議長代表與行政會議，或省會議會知不及開會，似可由該會議長先行赴京與京議，俟將來開會時再行正式推定，簡速接洽酌

◎關於省議會之要訊

浙江省議會、民國十年第一次臨時會因衆院選舉，再延期，迄未發令召集，其日期在五月間，一面由省議員孫未柳章五成函致辦事處，迅將修訂工程圖開辦之需，並聞日來該會中，有組織省自治研究會者，分子不限於議員，以期促進民治事業云。

◎金融界之新消息

省垣鑄業資本，大同

部地方行政會議意見書（續）

（四）省公署之組織  
甲、省公署設合議制之參事會對於省地方負連帶責任參事會失職時得由省議會出席人三分之二以上之同意提出不信任案交省教育廳工商會全體職員會議判決之  
乙、參事會以省長為會長由會長委任四人兼司內務財政教育實業三人一任由省議會選舉六人每年改選三分之一均得連任  
說明：一、省庶政其繁難非獨任制之省長一人精力所

1. *Chlorophyll a* and *Chlorophyll b* were determined by the method of Lichtenthaler and Whistler (1973). The total chlorophyll content was determined by the method of Arar and Cook (1980). The carotenoid content was determined by the method of Lichtenthaler and Whistler (1973). The total carotenoid content was determined by the method of Arar and Cook (1980). The total protein content was determined by the method of Lowry et al. (1951). The total lipid content was determined by the method of Bligh and Dyer (1959). The total carbohydrate content was determined by the method of Dubois and Gilles (1950). The total nucleic acid content was determined by the method of Burton (1956). The total ash content was determined by the method of AOAC (1990). The total moisture content was determined by the method of AOAC (1990). The total dry matter content was determined by the method of AOAC (1990). The total organic acid content was determined by the method of AOAC (1990). The total alkaloid content was determined by the method of AOAC (1990). The total saponin content was determined by the method of AOAC (1990). The total tannin content was determined by the method of AOAC (1990). The total flavonoid content was determined by the method of AOAC (1990). The total phenol content was determined by the method of AOAC (1990). The total terpenoid content was determined by the method of AOAC (1990). The total steroid content was determined by the method of AOAC (1990). The total glycoside content was determined by the method of AOAC (1990). The total alkaloid content was determined by the method of AOAC (1990). The total saponin content was determined by the method of AOAC (1990). The total tannin content was determined by the method of AOAC (1990). The total flavonoid content was determined by the method of AOAC (1990). The total phenol content was determined by the method of AOAC (1990). The total terpenoid content was determined by the method of AOAC (1990). The total steroid content was determined by the method of AOAC (1990). The total glycoside content was determined by the method of AOAC (1990).

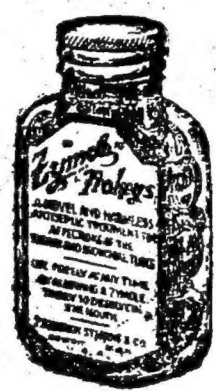






濟生老白濁丸

專治體虛



語云百病自口入要  
知喉爲臟腑之門戶  
不潔之害蟲由口入  
喉遂生疾病應先保  
護咽喉茲有安寧喉  
片乃專治咽喉之不  
舒適並可滅口中一  
切害蟲藥性清香一  
試便知

美國安寧公司監製  
中國各大藥房與科  
發藥房均有出售

來再不時

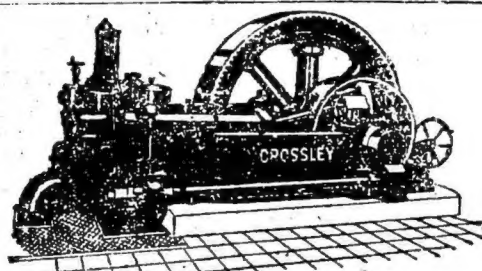
萬國儲蓄會  
有極妥

春。日。如。逝。水。  
一。去。不。可。回。  
及。今。不。蓄。  
老。大。徒。傷。悲。

國儲蓄會

善之儲蓄辦法

▲總會在上海洋涇



煤氣引擎  
出售或出  
租欲知詳  
細請向上  
海自來火  
房機器經  
理處接洽  
可也

昌 金

鏡眼克力吒真金真造有

門里馬上 鄧兌用老價無來銀配及可光用門近海二本  
外分路諸光費極少寶不金並自各片磨新研更內十號  
馬說轉跑隨路外仍無刻有鑲花製式托製法究於各餘姑  
路將馬跑諸客如可敷一個鑲保金鏡力克鑲富光昇年創  
便州安諸如函收真不貨採保金片克釐配足料稱風已  
并開美二 裝嵌回金二與製用異裝片克目按一行謹

甲 777

社聚製豐得里康安後堂升府肅馬馬  
製製十學室給漆保  
馬海上

散笑送一痛胃

能使人愛同氏的  
各店均有出售

能使君快樂

請即日勿忘購買一色

爽口糖粒



請認明商標

奧口 梨子 薄荷 每色十粒

粉紅色 黃色 薄荷 每色十粒

隨時新鮮味香 補助消化

美國奧口糖公司製造

並有生口香糖出品

老隆隆洋行獨家經理

上海博陽院路二一十二號

英大馬路先施對面  
中華眼鏡公司  
精製各種最新發明科學眼鏡  
主理人

**普善山莊** 敬謝龐志  
**寧波沈家門**  
十三世

**癢**

**包愈** 勞傷咳嗽  
順氣化痰

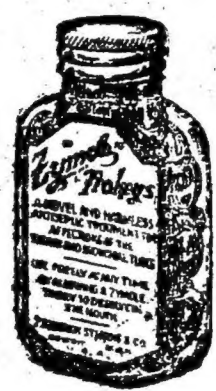
**瘰癧** 瘰癧一症癆病根苗因於新  
血不和思想不遂氣鬱  
後失調心脾虛弱不能運化  
以致絡結氣滯血凝滯通  
方合製丸散膏丹和生祖  
陰轉者二盒帶下每料五  
錢洋一元每料六盒五元  
兩縣路客安速寄費加一  
相店呈馬路口北首法

上海純頌  
海陽頂  
沈陽項  
知商結  
告標核  
示

浙江路客安速寄費加一  
相店呈馬路口北首法

[illegible][illegible][illegible]

絲帶牌擦牙膏



語云百病自口入要  
知喉爲臟腑之門戶  
不潔之害蟲由口入  
喉遂生疾病應先保  
護咽喉茲有安寧喉  
片乃專治咽喉之不  
舒適並可滅口中一  
切害蟲藥性清香一  
試便知

美國安寧公司監製  
中國各大藥房與科  
發藥房均有出售

來再不時

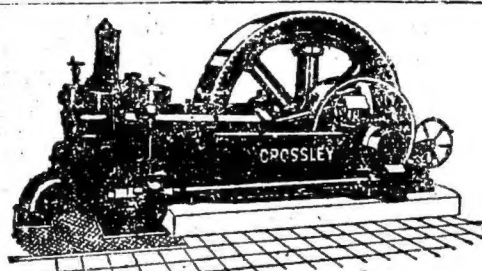
萬國儲蓄會  
有極妥

春。日。如。逝。水。  
一。去。不。可。回。  
及。今。不。蓄。  
老。大。徒。傷。悲。

國儲蓄會

善之儲蓄辦法

▲總會在上海洋涇



煤氣引擎  
出售或出  
租欲知詳  
細請向上  
海自來火  
房機器經  
理處接洽  
可也

昌 金

鏡眼克力吒真金真造有

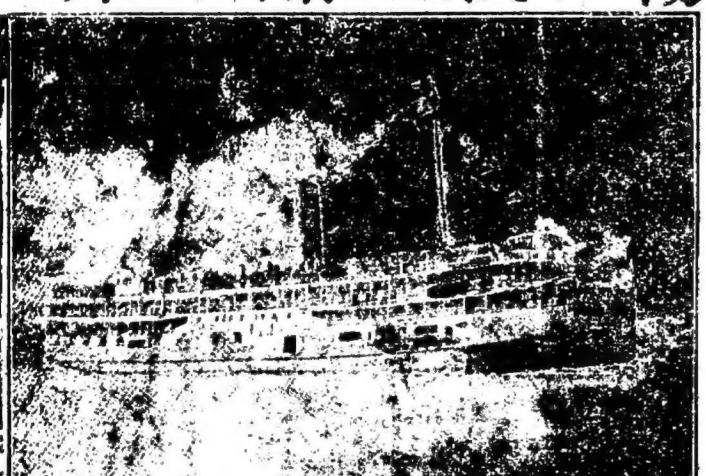
門里馬上 鄧兌用老價無來銀配及可光用門近海二本  
外分路諸光費極少寶不金並自各片磨新研更內十號  
馬說轉跑隨路外仍無刻有鑲花製式托製法究於各餘姑  
路將馬路諸客如可敷一個鑲保金鏡力克鑲富光昇年創  
便州安諸路如面收真不貨採保金片克釐配足料稱風已  
并開美二 裝嵌回金二與製用異裝片克目按一許行謹

甲 777

社聚製受薄里康安後堅全升爾蘭馬海上  
製學十學堂給漆馬

散笑送一痛胃

上海瑞銘船廠

[illegible]

沈製生髮膠

[illegible]

專治婦女體虛挾濕

**九帶自正立**

司德時路費蘭九事科一女零數服根即蛋白者此濕器皆肢肌白此  
症法方三加時不六元之片湖來此素清能保人無大症是無度下  
藥藥鳴馬一調配兩元元之片湖來此素清能保人無大症是無度下  
生房相路上省五元科樂調配兩元元之片湖來此素清能保人無大症是無度下  
藥藥鳴馬一調配兩元元之片湖來此素清能保人無大症是無度下  
生房相路上省五元科樂調配兩元元之片湖來此素清能保人無大症是無度下  
藥藥鳴馬一調配兩元元之片湖來此素清能保人無大症是無度下  
生房相路上省五元科樂調配兩元元之片湖來此素清能保人無大症是無度下

根斷濁白老新

**白濁藥妙**  
 謝病科國見之盒內芳匹報濟  
 海珍二眼結不珠淋黑金賊購  
 症愈愈愈愈愈愈愈愈愈愈  
 諸症體文一化程程程程程  
 高根洋結點諸風風諸風一  
 上登成四白紹銀元生號上生  
 以元潤廠廉一路諸諸諸諸  
 非藥元女瑞金生法生生  
 之藥榮立東藥房白大  
 身身身身身身身身身身  
 可身身身身身身身身身  
 同身身身身身身身身身  
 新藥銀元內元元元元元  
 誌潤銀白立服一司時黃見

天遷 和移 洋廣 行告

房屋本行因  
 即夏曆四月  
 十五日止移  
 法界天主堂  
 街九十三號  
 照常營業如  
 蒙光顧請該  
 處接洽可也  
 末士威啓



●上海公棧燼餘物品今日拍賣

● 逆倫案之所聞

進行所得稅之屬者

三四五之公司銀行工廠行棧商店、分別

所隊、協緝凶犯矣、已稟詳警廳長

女同校、女生不准進十  
應受處罰、

炎烈秋書

政部轉咨核准照辦等語、除已咨請財

一視農機之割麥、農機一過、麥穗

本埠自北蘇州路大火後

●加振案議決後商

外海水警第三區派駐崇明之巡洋艦除船一艘、計裝白米六百石、訊據該船舵

而固路身，恐有無知之徒，任意攀折，函請貴廳，令行本管警署，飭警隨時注

英大馬路巡捕房隔壁

彭君精齒醫術畢業於日本之齒  
東京大阪等處臨症多年經驗之

一角五、白元八元七角、至八元六角云  
看定局、惟常錫到貨、苟能斷跡、則或可

開出、價格回疲、據西商消息云、目下歐  
起色、華商縱能抑價求售、亦恐少人過

青島  
牛莊  
無  
一八〇

願為發起人從事改組者、超過手續、當經各職員討論多時、即

便在滬會同各縣士紳、妥籌根本解決。端、而維教育、除分行外、相應函請貴縣

害、洋厘福建略有去路、價已提高、上年

曉開如到、大爲不便、當即

中西醫藥函授學

上傷車，並有多人在彼觀看，我即向二房

江蘇旅京同鄉致江蘇省教育會電云、江

100

100

Age Group	Percentage of Respondents
18-29	65
30-49	75
50-69	85
70+	80



運奉原圖

皇恩綏解乃  
 賜送大寶器  
 庫藏嚴潔于  
 承召實事顯  
 周和尙持不  
 擇好豈復能  
 於四月十五  
 年歸舞買職  
 最高者爲得  
 交應時一次  
 授投置人中  
 便居典人會  
 日以來漸覺  
 自觀切切覺

一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

盜賊一案  
 定周錫兵與  
 即下莊館▲  
 人之請求啟  
 月二十八日  
 署此批▲一  
 行由該處交  
 押黃田進交  
 批示來仰即  
 給銀其請執  
 過久實松才  
 認定實松才  
 族黃進即傳  
 縣嚴有現保  
 案由黃爾來

[illegible]

省身良藥  
 居多前  
 著者許加  
 良研不  
 有往研  
 備加  
 美者  
 函商  
 公司  
 定一百  
 冊起  
 註息  
 本局  
 外上  
 大馬路  
 本所  
 等處  
 牌號  
 及購  
 敬  
 21028

● 學女卷之四 詩學



上海佛海居士林演助賑

# 大舞台

二月十二夜十時  
全體文武藝員合演

## 宏碧緣

李張小客小客李客薛羅酒羅  
亭瑞安金翠寶花翠芳桂芬蘭泉仲紅寶小  
車華挑(酒送蟾寶)(亭碑御)操放曹捉

## 白牡丹何月山

靈宋代請本全夜十二壽獻姑麻夜十二

天蟾舞台夜十二時

# 天女散花

馬小羅吳小馬  
義寶彩霞翠蘭  
張寶投楚霞(雙)

## 宏碧緣

李張小客小客李客薛羅酒羅  
亭瑞安金翠寶花翠芳桂芬蘭泉仲紅寶小  
車華挑(酒送蟾寶)(亭碑御)操放曹捉

## 便宜貨王華買父

元一月角八特角七特角四角二意注目價戲夜十二臺舞新

客票暫停

九畝地新舞台

今夜演

本閣瑞生

好笑！好笑！實在好笑！

客券暫停

九畝地新舞台

今夜演

本閣瑞生

好笑！好笑！實在好笑！

客券暫停

九畝地新舞台

今夜演

本閣瑞生

好笑！好笑！實在好笑！

客券暫停

九畝地新舞台

今夜演

本閣瑞生

好笑！好笑！實在好笑！

客券暫停

九畝地新舞台

今夜演

本閣瑞生

好笑！好笑！實在好笑！

客券暫停

九畝地新舞台

今夜演

本閣瑞生



海上佛教教士林演劇籌賑

三戲白牡丹

生 瑞 閻 簪 玉 碧

世英

心中時常  
遂以致氣  
疑滯痰入  
癰癰初起  
膿本醫生  
滋補陰  
化血絡之  
已潰者接  
一元雙料  
另有外漆  
國購郵局  
在第一台











上海四馬路  
世界書局

# 大競賣

止截三十廿起六十月二歷陰

祇有五天

## 四大奇謀全書

五部千部寶書全謀奇四大  
天有部寶書全謀奇四大  
天有部寶書全謀奇四大

第一奇謀全書  
第二奇謀全書  
第三奇謀全書  
第四奇謀全書

求古齋書局啓  
上海四馬路  
世界書局

總經理  
上海怡昌洋行  
各大藥房各洋貨店均有出售



芬芳馥郁細膩潤滑  
實化粧第一之妙品

霜玉白氏旁



霜玉白氏旁

行發房藥和太 路馬四海上

## 六零六

六零六  
六零六  
六零六

## 庭可淡

庭可淡  
庭可淡  
庭可淡

## 科發藥房小件藥品

上海南京路四十號科發藥房謹白  
此種一二角小件藥品本藥房專備  
本埠南經售處有一百餘家請就近購買可也

## 煙香之名著最

煙香之名著最  
煙香之名著最  
煙香之名著最

地球商標  
地球商標  
地球商標

品名	規格	售價
片食消發科	每瓶	二角
散喘氣發科	每瓶	二角
藥濕風發科	每瓶	二角
丸補大發科	每瓶	二角
丸濁白發科	每瓶	二角
丸腎保發科	每瓶	二角
水藥眼發科	每瓶	二角
水藥痛牙止立	每瓶	二角
片糖疫防喉保	每瓶	二角
漿糖松白嗽咳愈立	每瓶	二角

## 煙香之名著最

煙香之名著最  
煙香之名著最  
煙香之名著最

## 國英

國英  
國英  
國英

蛤腎補陰滋製特  
蛤腎補陰滋製特  
蛤腎補陰滋製特

頭不痛了  
頭不痛了  
頭不痛了

耳聾立聰丸  
耳聾立聰丸  
耳聾立聰丸



如此司局變遷至利一紛紛途途解解中下等款人受受實屬第一面又須上提數年正月十二日  
 受中途解各布之告惟月將本途解現本月之期已屆茲將連年減收收存所有本年應料  
 項除每月得十元見在故公所結算收以資結束而完丁縮時常將收付清單報告大衆以昭信實毋違誤議  
 保固果已所見之故公所辦理每月僅給五元此五元照舊減收收存以資救濟以備不時之需  
 二日以前持摺向故公所結算收以資結束而完丁縮時常將收付清單報告大衆以昭信實毋違誤議  
 永  
 和  
 堂  
 謹  
 啟  
 甲  
 子  
 年  
 三  
 月  
 公  
 鑒

寧波和豐紗廠開股東大會並選舉董事監察人廣告

本公司經定於三月九日（午後一時）假寧波市商務總會開股東常會報告上年營業狀況並選舉董事六人監察人三人除郵寄通知外特此登報聲明各股東屆時請準是盼

和豐公司董事司啟

[illegible]

**燕敵牌牙粉**  
杭州批發處  
另有上海家化社因其在蘇杭市價現已停止發兌合併聲明  
由本號出品批發與杭州九曲巷本分號及上海總社立合同  
有南星橋之上江分號因其業務現已停止發兌合併聲明  
1936

啓新洋灰有限公司分派第九屆餘利并發給公積存摺廣告  
 本公司訂於陽曆三月廿五日在天津本公司總理處派發第九屆餘利分送賬冊並發給上年特別會議決之公積存摺務請股東於此次取息時即將記名不記名股票携帶前來以憑一併發給爲盼特此公告  
 一九二三年三月廿五日  
 啓新洋灰有限公司總理處啓

大 陸 草 帽 公 司

本公司設立上海法租界四明公所對面北三角街十號門牌  
暨外埠有類代銷者均請移玉至本公司接洽批發或定製  
本名料製名草帽皮貨克己如蒙惠顧或出或入

本行開設上海三十餘年信用素著久為顧客所推許專營  
進口洋貨足頭呢絨花色大小五金皮帶皮件挖泥機器各色  
油漆顏料經售罐頭乳粉以及各種雜貨無不俱備兼辦

**商法之選種廣告**

照得本局現欲招人包攬搬運界內房屋垃圾以一年為限至一九二三年四月三十號為止該項城本局當送至碼頭包攬式草自由將垃圾售賣如欲知詳細情形除星期日外可於每日上午十時許向河南路本局衛生員處詢問並向系收取承攬式單自將垃圾售賣如欲知詳細情形除星期日外可於每日上午十時許向河南路本局衛生員處詢問並向系收取承攬式單

莊海濱  
華洋總代理  
Mr A. E. Anderson  
Mr W. B. O. Middleton

謹啓

發行所及製造廠在天津日租界旭街榮華里口

正式承領信式牌照者一概不生效力此佈

西歷一千九百二十一年三月十七號

第八三三號

內容布置業

已完備准定二月廿二日開票

無須門售批發特

總發行所及總製造廠在上海天津路

[illegible][illegible]

痔瘡專科陳燕山

德醫金誦盤遷移廣告

出謀診將人午應現前診移八時居時間英至列界十後大時馬午門路後診大四午慶時前里至十一時百時至十六時後號二四號時診

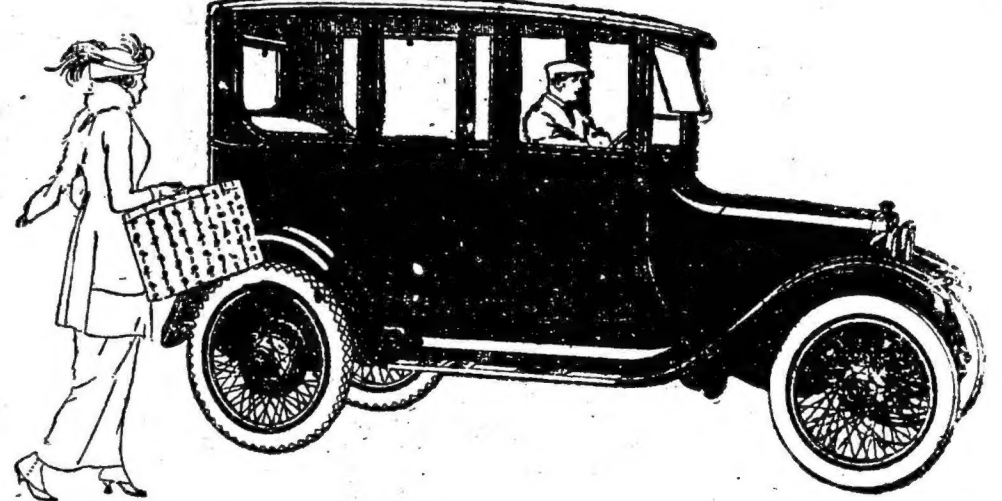
都天寶齋謹告同胞●耳聾痼疾●我不精神●不效還洋●以昭信實舖設上海二馬路西鼎新里另有七十二症光明眼藥點上眼魚肝油重明每瓶洋一元

凡患耳聾一症皆因腎水虧耗相火上炎或感

漢國九洲第一靈驗耳聾耳聖品  
靈藥補肺生津液滋虛火除肺熱燥十年廿年老症服九料立見奇效功難盡述年老老弱服此二料無不立應  
每料第一藥銀每盒一元好料六盒五元如有兩耳聾一料立見奇效功難盡述年老老弱服此二料無不立應  
近見上海海陽縣藥業金出愈又有各報之告白均稱濟世生男獨考其實在均是誣言惑衆不用費藥自取其害  
包醫耳聾耳聖品  
京都天寶齋啟

立保單  
 此藥專治一切奇難雜症，如：癰疽、疔瘡、瘰癧、乳岩、痔瘡、脫肛、婦人經閉、產後血暈、小兒驚風、疳積、蟲積、一切無名腫毒、無不立效。此藥乃家傳秘方，選用上等藥材，遵古法炮製，功效神速，誠為居家旅行必備之良藥也。每盒售價大洋二角，各大藥房均有代售。

東方汽車行



當著名汽車家  
談論汽車之時  
常以鐵特蘭牌  
汽車爲高級汽  
車中之第一故  
其位置常在他  
種汽車之上如  
欲知其理由請  
問著名汽車家  
及備有鐵特蘭  
車者加以敝公  
司詳細申明君  
自了然矣

Max Friedmann  
文 理 法

發 行 經 理

美國製造煙葉精良

紅屋



大美煙公司啓

勝洋影公司

治五淋  
真如仙  
清靈效  
濁管可  
痛小便  
卽服到  
卽愈此  
即上每  
各埠海  
林北軒

專售  
昂新  
影戲  
機件  
一應  
完備  
並可  
出租  
法界  
愛多  
亞路  
一八  
七號  
電話  
中央  
二七

011

永年人壽保險有限公司廣告

啟者本公司現已添設火險部承保一切火險保費  
克己賠款迅速如蒙惠顧無任歡迎  
總理倪安謹啟

皇法國口色年大名廠特製



中國經理康德有限公司